

**CAD IS LÍONRAÍ TAGARTHA NA hEORPA ANN AGUS CONAS IS FÉIDIR LEO CABHRÚ LIOM?**

- Is Líonraí Tagartha na hEorpa (LTEnna) ann ná líonraí de ghairmithe cúram sláinte atá ag obair i réimse na ngalar neamhchoitianta ar fud na hEorpa a bhunaítear le Treoir 2011/24/AE maidir le cearta othar i gcúram sláinte trasteorann a chur i bhfeidhm.
- Cruthaíodh LTEnna chun a chur ar chumas na ngairmithe cúram sláinte dul i mbun oibre lena chéile chun tacú le hothair a bhfuil fadhbanna sláinte neamhchoitianta acu nó fadhbanna sláinte eile a mbíonn gnáthaimh ardspeisialaithe teiripeacha de dhíth ina leith.
- Le toiliú uait, agus i gcomhréir leis na dlíthe náisiúnta agus Eorpacha um chosaint sonraí, féadfar do chás a tharchur chuig LTE(nna) atá ainmnithe lastall. Cabhróidh na gairmithe cúram sláinte i LTE le do dhochtúir diagnóis agus plean cúraim a fhorbairt.
- Ionas gur féidir le LTE comhairle a sholáthar maidir leis an gcúram a dhéantar díot, caithfear na sonraí a bhailítear fút san ospidéal seo a chomhroinnt le gairmithe cúram sláinte in ospidéal eile, cuid díobh i dtíortha eile na hEorpa. Is féidir leat tuilleadh eolais a fháil ó do dhochtúir faoi na tíortha atá i LTE(nna) a bhaineann leis an bhfadhb sláinte atá agat.
- Beidh na gairmithe cúram sláinte, a thugann aire duit i gcónaí, freagrach as do chúram sláinte go fóill.
- Ní roinnfear aon eolas fút gan toiliú a fháil roimh ré, agus fiú má roghnaíonn tú gan toiliú a thabhairt, leanfaidh do dhochtúir ar aire a thabhairt duit chomh maith agus is féidir leo.

**CAD IAD NA CEARTA ATÁ AGAM?**

- Tá an ceart agat do thoiliú a thabhairt nó a choimeád siar maidir le sonraí a roinnt i LTE(nna).
- Má thugann tú toiliú inniu, féadfaidh tú an toiliú sin a aistarraingt níos déanaí. Más mian leat, míneoidh do dhochtúir duit conas is féidir sonraí a bhaint de na taifid. Tá seans ann nach féidir eolas a bhaint, a úsáideadh chun cúram a dhéanamh díot.
- Tá tú i dteideal eolas breise a fháil faoi na cúiseanna a phróiseálfar do shonraí agus faoi na daoine a mbeidh rochtain acu orthu. Má tá tuilleadh eolais uait, inseoidh do dhochtúir duit cé hiad na daoine ar féidir leo cabhrú leat.
- Tá an ceart agat féachaint ar na sonraí atá stóráilte fút agus aon earráidí a cheartú. B'fhéidir go mbeadh an ceart agat freisin do shonraí a bhacadh nó a scriosadh.
- Tá an t-ospidéal inar bailíodh do shonraí freagrach as na sonraí sin. Ba chóir don ospidéal aghaidh a thabhairt ar d'iarratas laistigh de 30 lá.
- Tá de dhualgas ar an ospidéal próiseáil shábháilte do chuid sonraí a chinntiú agus, má sháraítear an tslándáil sonraí, é sin a chur in iúl duit.
- Má tá aon imní ort faoin gcaoi ina ndéantar do shonraí a phróiseáil, féadfaidh tú teagmháil a dhéanamh le do dhochtúir cóireála nó le chosaint sonraí ábhartha.
- Déanfaidh an t-ospidéal athbhreithniú a ar an ngá atá le do shonraí a choinneáil sna LTEnna gach 15 bliana.

**BAINFEAR AN tEOLAS AITHEANTAIS DE NA SONRAÍ OTHAIR A ROINNFEAR CHUN CRÍOCHA CÚRAIM**

- Má aontaíonn tú féin agus do dhochtúirí gur dea-smaoineamh é tacaíocht a lorg ó LTE amháin nó níos mó, cuirfear ar chumas an ospidéal, buíochas leis an bhfoirm toilthe seo, na sonraí atá i do thaifead cúram sláinte a roinnt a chabhródh leis an ngairmí cúram sláinte i LTE(nna) do chúram a phlé.
- Fágfar d'ainm agus do sheoladh ar lár.
- D'fhéadfadh a bheith i gceist leis na sonraí sin íomhánna leighis, tuairiscí saotharlainne agus sonraí faoi shamplaí bitheolaíochta. D'fhéadfadh litreacha agus tuairiscí ó dhochtúirí eile, a thug cúram duit roimhe seo, a bheith i gceist freisin.
- Má fhaightear comhairle ó LTE(nna) maidir le do chúram, roinnfear do shonraí trí chóras leictreonach eolais slán ar a dtugtar Córas Bainistíochta Cliniciúla Othar (CBCO) LTE.

**CAD FAOI BHUNACHAIR SHONRAÍ/CHLÁRLANNA GALAR NEAMHCHOITIANTA?**

- Chun an t-eolas ar ghalair neamhchoitianta a fheabhsú sa todhchaí, braitheann LTEnna go mór ar bhunachair sonraí eolais don taighde agus d'fhorbairt eolais.
- Níl sna bunachair sonraí, nó clárlanna mar a dtugtar orthu freisin, ach eolas ar baineadh na sonraí pearsanta de. Ní chuirtear san áireamh ach eolas faoin bhfadhb sláinte atá agat; fágfar d'ainm, do dháta breithe iomlán agus do sheoladh AR LÁR.
- Is féidir leat toiliú le do shonraí a chur lena leithéid de bhunachair sonraí, chun cabhrú linn na bunachair sonraí a fhorbairt. Má roghnaíonn tú gan toiliú a thabhairt, ní chuirfidh sé sin isteach ar do chúram.

**CAD FAOIN TAIGHDE AR GHALAIR NEAMHCHOITIANTA?**

- Is féidir leat a chur in iúl dúinn freisin más mian leat cumarsáid a fháil faoi thionscadail taighde inar féidir do shonraí a úsáid.
- Má aontaíonn tú le do shonraí a roinnt chun críocha taighde, déanfar teagmháil leat chun do thoiliú a fháil do thionscadal sainiúil taighde.
- Gheofar toiliú uait do thionscadal ainmnithe taighde sula n-úsáidfead do shonraí chun críocha taighde.



**D'FHÉADFAÍ AN FHOIRM TOILTHE SEO A ÚSÁID CHUN SONRAÍ A ROINNT LE LTE(NNA) SEO A LEANAS**  
*(Le comhlánú ag an ngairmí cúram sláinte a bhfuil a shíniú thíos)*

.....  
.....  
.....

**SONRAÍ OTHAIR**

Céadainm: .....

Sloinne: .....

Dáta Breithe:        
L L M M B B B B

Uimhir aitheantais:

*Cuir tic sa bhosca cúí:*

Is mise an t-othar

Is mise tuismitheoir/caomhnóir an othair

Tá cumhacht atur nae agam



**TOILÍM le sonraí agam, nach bhfuil eolas aitheantais iontu, a roinnt i LTE(nna) chun críocha CÚRAIM**

Tuigim go ndéanfar mo shonraí a roinnt le gairmithe cúram sláinte i LTE(nna) ionas gur féidir leo oibriú lena chéile chun tacú le mo chúram.

Síniú

Dáta

.....



**NÍ THOILÍM le sonraí agam a roinnt i LTE(nna) chun críocha CÚRAIM**

Tuigim go gciallaíonn sé seo nach féidir dul i gcomhairle le LTE(nna) chun tacú le mo chúram.

Síniú

Dáta

.....



**TOILÍM le sonraí agam, nach bhfuil eolas aitheantais iontu, a chur san áireamh i mbunachar sonraí nó i gclár lann LTE amháin nó níos mó.**

Síniú

Dáta

.....



**NÍ THOILÍM le sonraí agam a chur san áireamh i mbunachar sonraí nó i gclár lann LTE.**

Síniú

Dáta

.....



**Is mian liom cumarsáid a fháil faoin taighde. Má dhéantar teagmháil liom, déanfaidh mé cinneadh faoi cibé an dtuilleoidh mé le sonraí agam a úsáid i gcomhair tionscadail áirithe.**

Síniú

Dáta

.....



**Ní mian liom cumarsáid a fháil maidir le sonraí agam a úsáid chun críocha taighde.**

Síniú

Dáta

.....

**LIA CÓIREÁLA nó DUINE ÚDARAITHE CHUN TOILIÚ A FHIANÚ**

Ainm .....

Post .....

Dáta .....

**CÁ HÁIT AR FÉIDIR LIOM TEACHT AR A THUILLEADH EOLAIS?**  
Tá tuilleadh eolais le fáil faoi LTE(nna) ag [https://ec.europa.eu/health/ern\\_en](https://ec.europa.eu/health/ern_en)